

## 4. Das imperfektive Futur

### Талони коштуватимуть дорожче, і кататимуть довше

З учорашнього дня в Києві на всіх видах наземного транспорту "ходять" талони єдиного зразка. Досі трамвай – тролейбус – фунікулер та автобус мали власні проїзні квитки. Але оскільки столичні автопарки та електродепо нині реформуються в єдине комерційне підприємство "Київпастранс", "дробити" далі плату за проїзд немає ніякого сенсу.

Як повідомляє Інтернет-видання "Форум", вартість разової поїздки лишиться "старою" – по 50 копійок. Щоправда, в продажі будуть талони й по одній гривні. По них можна буде прокататися двічі. Відповідно, вони будуть більші за розміром – для подвійного "прокушування" компостером. Проте вчора в тролейбусах та автобусах кондуктори ще продавали талони старого зразка (вони будуть дійсними до повного використання запасів, але кожен на "своєму" транспорті). В Головному управлінні транспорту столиці це пояснюють тим, що загалом процес забезпечення транспортників новими талонами розтягнеться на кілька днів.

У майбутньому кількість видів "довгограючих" проїзних талонів планується розширити (на 5,10 поїздок тощо). Але для цього необхідно переобладнати міський транспорт новими компостерами, які вибиватимуть дату і час поїздки, а не дірочки.

Інф. "УМ".

"Україна молода" 2001.06.02

Form	Analytisches Futur	Synthetisches Futur
1.P.Sg.	б́уду писáти, берегт́и, борóтися	писáтиму, берегт́иму, борóтимуся
2.P.Sg.	б́удеш писáти, берегт́и, борóтися	писáтимеш, берегт́имеш, борóтимешся
3.P.Sg.	б́уде писáти, берегт́и, борóтися	писáтиме, берегт́іме, борóтиметься
1.P.Pl.	б́удемо писáти, берегт́и, борóтися	писáтимемо, берегт́іmemo, борóтимемося
2.P.Pl.	б́удете писáти, берегт́и, борóтися	писáтимете, берегт́імете, борóтиметесья
3.P.Pl.	б́удуть писáти, берегт́и, борóтися	писáтимуть, берегт́імутъ, борóтимуться

### Übung: Bilden Sie von folgenden Verben die entsprechenden Formen des imperfektiven synthetischen Futurs.

грáти – я ....., вони .....	розмовл́яти – я ....., вона .....
малюв́ати – ти ....., ми .....	керув́ати – він ....., ми .....
крич́ати – я ....., він .....	ч́истити – ти ....., ви .....
спáти – вона ....., ви .....	перекладáти – ми ....., вони .....
плáвати – ти ....., ми .....	друж́ити – я ....., ми .....
везт́и – вона ....., ви .....	сид́ити – я ....., ти .....
займ́ати – ти ....., вони .....	крóїти – воно ....., вони .....
дарув́ати – я ....., ми .....	м́итися – він ....., ви .....
викóнувати – ми ....., вони .....	заќінчуватися – він ....., ви .....

### Übung: Kommentieren Sie die hervorgehobenen Verbformen.

Українська Національна Револуційна Армія, що *творитисьме* на українській землі, *боротисьме* даліше спільно з Союзною німецькою армією проти московської окупації за Суверенну Соборну Українську Державу і новий лад у цілому світі. (aus: Акт про відновлення Української Держави, 30 червня, 1941 року)

Україно! Дóки я *жити буду*, тоді я *відкриватиму* тебе. (В. Симоненко)

## 5. Das Präteritum

- (1) Він щось *почав був* говорити, та судді річ його спочатку *перебили*. (Є. Гребінка)  
 (2) І вже *був рушив* услід за прапорщиком та грузином, як раптом хтось *шарпнув* його за рукав. (А. Головка)  
 (3) Коли в Києві *організувалась була* Академія художеств, мрія мого життя, я *вступив* і до Академії. (О. Довженко)  
 (4) Я пам'ятаю, *відкривався* тоді ще географічний інститут. Я й туди *хотів був* вступити, та *перешикодили* якісь події. (О. Довженко)

Form	Synthetisches Präteritum		Analytisches Präteritum
	vokalischer Infinitivstamm	konsonantischer Infinitivstamm	
Sg. m.	писа́в, воді́в, кі́нувся	мер, ріс, вів, клав	був на/писа́в*
Sg. f.	писа́ла, воді́ла, кі́нулася	ме́рла, росла́, велá, кла́ла	була́ на/писа́ла
Sg. n.	писа́ло, воді́ло, кі́нулося	ме́рло, росло́, вело́, кла́ло	було́ на/писа́ло
Pl.	писа́ли, воді́ли, кі́нулися	ме́рли, росли́, велі́, кла́ли	булі́ на/писа́ли

\* Das analytische Präteritum der Vorzeitigkeit wird nur vereinzelt von ipf. Stämmen gebildet.

### Übung: Charakterisieren Sie die folgenden 7 Gruppen nach der Bildungsweise der Präteritalformen.

- (1)  
 бачити → бачив, бачила, бачило, бачили  
 робіти → робів, робила, робило, робили  
 крикнути → крикнув, крикнула, крикнуло, крикнули
- (2)  
 со́хнути → сох / со́хнув, со́хла / со́хнула, со́хло / со́хнуло, со́хли / со́хнули  
 в'я́нути → в'яв / в'я́нув, в'я́ла / в'я́нула, в'я́ло / в'я́нуло, в'я́ли / в'я́нули  
 блі́днути → блід / блі́днув, блі́дла / блі́днула, блі́дло / блі́днуло, блі́дли / блі́днули  
 ві́никнути → ві́ник / ві́никнув, ві́никла / ві́никнула, ві́никло / ві́никнуло, ві́никли / ві́никнули
- (3)  
 грі́зти → гриз, грі́зла, грі́зло, грі́зли  
 пливті́ → плив, пливла́, пливло́, пливлі́
- (4)  
 лягті́ → ліг, лягла́, лягло́, лягли́  
 могті́ → міг, могла́, могло́, могли́  
 нести́ → ніс, несла́, несло́, несли́
- (5)  
 плі́сти́ → плив, плила́, плило́, плили́  
 кля́сти́ → кляв, кляла́, кляло́, клялі́
- (6)  
 месті́ → мів, мелá, мелó, мелі́  
 плесті́ → плів, плела́, плелó, плелі́
- (7)  
 іті́ → ішов, ішла́, ішло́, ішли́

## Übung: Nennen Sie zu folgenden Präteritalformen die Infinitive.

роділа, побачили, привітався, віріс, плів, віїла, пив, ішов, стала, неслі, вставав, привелá, проявіли, був, соплі, розповів, закінчилась, міг, перегляну́в, вімкнув, вдарів, звук, встигли, дійшов, почули, було, узяв, вийшов, відповідала, здавалося, зібрав, полетів, захотілося, кляв, ніс, одяг, сіп, підняв, сох;

aus Text 2: сиділи, потягло, повіятися, всілися, розпорядилась, приволік, поставив, повелів, возіли, загадав, буркну́в, нап'ялі, зняла подивіся, віддалá, скіннув, налив;

## Übung: Bilden Sie von folgenden ukrainischen Verben alle möglichen Präteritalformen.

писати, танцювати, грізти, занести, зберегти, змогти, сісти, текти, навести, осліпнути, замёрзнути, пригнути

## Die aktiven Tempusformen und -bedeutungen im Überblick

Tempusformen	Tempusbedeutungen bzw. -situationen		
	'aktuell' im Redemoment	permanent, sich wiederholend	auf eine bestimmte Phase bezogen
Präs. ipf.	робить	робить	робить
Fut. ipf.	–	–	буде робити робитиме
Fut. pf.	–	зробить	зробить
Prät. ipf.	–	робів	робів
Prät. pf.	зробів	–	зробів
vorz. Prät. ipf.	–	–	робів був
vorz. Prät. pf.	–	–	зробів був

## 6. Der Konjunktiv

Infinitiv	finite Formen	
	Konjunktiv I	Konjunktiv II (irrealis)
піти б	пішов би, пішла/о/ї б	пішов би був, пішла/о/ї б була/о/ї
ходити б	ходів би, ходіла/о/и б	(ходів би був, ходіла/о/и б була/о/ї)

## Übung: Kommentieren Sie die Bedeutung der hervorgehobenen Konjunktivformen in den folgenden Sätzen.

- (1) Людина завжди потребує когось, кому *би могла* вилити своє горе і відвести душу.
- (2) Він знав: про що *б не почав* мову, все їй болітиме ...
- (3) І не було ще жодної подорожі, коли *б* я цього *не переживав*.
- (4) *Якби знала - не ходила б* пізно за водою.
- (5) *Коли б* це мати наказала - вона *б і бровою не повела*.
- (6) *Якби я знала, що покине - була б не любила*.
- (7) Я *хотів б* тепер бачити його.
- (8) *Коли б* я *прийшов!*
- (9) Пізно, парубче, ідеш. *Підвіз би* мене, – обминає підводу з пошивкою на плечах тітка Дарка ...
- (10) *Нехай би* завтра раненько ви до нас *зайшли*.
- (11) *Їм би* сьогодні добре *виспатись*.